



# EL CATÓLICO DE WASHINGTON CENTRAL

*Central Washington Catholic*  
Pāchu Washintin Chmuk Tātpas

JUNIO 2022 *Editor*

## Honrando a los Mayores: Una Anciana Local Ejemplifica el Valor de las Palabras del Papa Francisco

Por Christine Corbett Conklin

En un mensaje reciente en Roma, el Papa Francisco hizo énfasis en la importancia de respetar y cuidar a los ancianos. "...Ellos son el honor de nuestra civilización, los que abrieron las puertas," enfatizó el Papa.

Y de hecho, estas son lecciones muy valiosas a ser aprendidas e historias fascinantes para escuchar de los que han vivido muchos años y experimentado otro tanto. Justamente un ejemplo local es Helene (pronunciado hay-leen) Berthold Black, una residente del Centro de Retiros Peach Tree en Yakima.

"El Señor nunca te dejará ni te desampará," proclama esta nativa de Viena, Austria, quien celebró sus 97 años el mes pasado. "Dios es nuestro fiel amigo." Esas declaraciones se vuelven realmente notables cuando escuchas la historia de la vida de Helene.

Nacida en Viena en 1925, Helene fue bautizada católica y asistió a las

escuelas del convento cuando era niña," explicaba ella en una entrevista con *El Católico de Washington Central*. Sin embargo, con la proximidad de la Segunda Guerra Mundial y la invasión a Austria por las tropas alemanas, su vida sufrió un cambio drástico.

"Hitler cerró esas escuelas," recordaba ella. Su padre, que trabajó para el correo, y su hermano Frederick, apenas dos años mayor que Helene fueron "llamados" para el servicio militar. Por el año 1945, las tropas soviéticas hicieron retroceder a los alemanes y capturaron el área. Las historias de agresiones a mujeres durante este tiempo son infames. Helene fue víctima del tiempo de guerra, después se vio obligada a abortar a un niño.

En otro tiempo, fue arrestada y le dijeron que tenía que pasar la noche con un soldado si no quería estar bajo custodia. Ella pretendió estar de



Foto por Christine Conklin

*Helene Black reconoce la bondad de Dios.*

acuerdo y luego, en la noche, la dueña de casa la sacó a escondidas del edificio para abordar un tren de carga hacia un lugar seguro.

Después de trabajar por un tiempo en un banco alemán y en otra oficina, llegaron las tropas americanas a liberar el área. Helen fue a trabajar con operadora de la central para los americanos.

"Ellos me dijeron, 'Helen, tienes

*Continúa en la página 3*

## Se Anuncian los Cambios de Asignaciones de los Sacerdotes Diocesanos

El Obispo Joseph Tyson ha anunciado los siguientes cambios de asignaciones para los sacerdotes en la Diócesis de Yakima. Las fechas a ser efectivo están indicadas abajo:

- **Padre Jaime Chacón**, párroco de la Iglesia Católica St. Andrew en Ellensburg, fue nombrado párroco de la Iglesia Católica Holy Rosary en Moxee el 21 de mayo, después de la muerte del Padre John Murtagh el 20 de mayo. El Padre Chacón continua como párroco de St. Andrew hasta el 30 de junio. Él fue ordenado sacerdote el 21 de mayo del 2004.

- **Padre Alejandro Trejo**, párroco de la Iglesia Católica Our Lady of the Desert en Mattawa, es nombrado párroco de St. Andrew efectivo para el 1 de julio, mientras continúa como párroco de Our Lady of the Desert hasta el 31 de julio. Él

fue ordenado sacerdote el 23 de mayo, 2003.

- **Padre Lalo Barragán**, vice rector del Seminario Mount Angel en St. Benedict, Oregon, es nombrado párroco de Our Lady of the Desert efectivo el 1 de Agosto. Él terminó su asignación de cinco años en el seminario el 30 de junio, 2022. Fue ordenado sacerdote el 23 de mayo, 2014.

- **Padre Gerardo Cisneros**, quien fue nombrado vicario parroquial de St. Andrew efectivo el 1 de abril, es nombrado vicario parroquial de la Iglesia Católica St. Pius X en Quincy efectivo el 1 de junio. Ordenado como sacerdote el 3 de junio, 2006, fue liberado de la Orden Missionaries of the Holy Spirit en April para discernir durante un año el sacerdocio diocesano.

- **Padre Edwin Lozada** de la Diócesis

de Pereira, Colombia, continua como vicario parroquial de la Iglesia Católica Our Lady of Fatima en Moses Lake, donde comenzó su servicio en diciembre 2021. Fue ordenado sacerdote el 3 de marzo, 2013 y fue liberado por su obispo para servicio aquí hasta cinco años.

- **Padre Christian Meléndez**, ordenado sacerdote el 27 de mayo, en la Iglesia Católica St. Joseph en Wenatchee, es asignado para continuar sus estudios efectivo el 1 de julio, mientras sirve los fines de semana en las parroquias según sea necesario. Él está estudiando para completar los requisitos del Estado de Washington para ser un psicólogo clínico con licencia. Él reside en Yakima en la Catedral St. Paul.

Por favor mantenga a estos sacerdotes en sus oraciones mientras sirven a los fieles de la Diócesis de Yakima.

# Un Mensaje del Obispo Tyson...

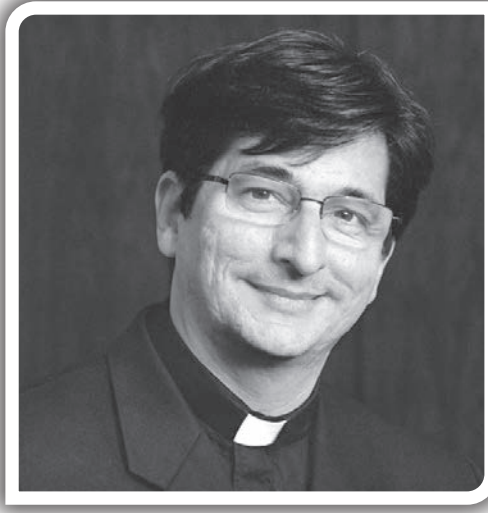
Queridos Amigos:

En El Católico de Washington Central de este mes encontrarán el consejo breve y sabio de una residente de Yakima, Helene Berthold Black de 97 años: "Ser honesto, bondadoso y confiando siempre en el Señor."

Toda esta entrevista me recuerda al Papa Francisco y su elevación de los ancianos como fuente de sabiduría. Curiosamente, hace un par de años cuando nuestro Santo Padre el Papa Francisco, se reunió con nosotros los obispos del Noroeste del Pacífico, ubicó la falta de respeto por la vida dentro de una "cultura de descartar" más amplia. La palabra en español que él usó fue "descartados." En el español argentino, "descartados" se refiere a menudo al empaque alrededor de un producto de una tienda.

El envoltorio de celofán de un paquete de chicles. La caja de papel de un jugo. La caja de cereal. El envase plástico vacío de la leche.

Obviamente, nuestro cuidado por los no nacidos y los moribundos es clave porque sin el derecho a la vida no hay otros derechos. Pero al hablarnos a nosotros sobre la cultura profunda "de usar y descartar" el Papa Francisco está interesado en llamar la atención sobre el suelo subyacente que permite que que los inmigrantes vivan bajo carpas en un aeropuerto abandonado y que los solicitantes de asilo sean rechazados. Ha comparado a los abortistas – con los "sicarios," – una referencia a la mafia. Y en la misma charla con nosotros los obispos habló sobre el abandono de los ancianos. Después de que sus vidas han sido usadas, pueden ser desechados con demasiada facilidad como un simple empaque de un producto de la tienda de



**Obispo Joseph Tyson**

comestibles.

Estamos viviendo en tiempos muy polarizados tanto política como socialmente. Parte de esta tensión salpica nuestras vidas como familias y feligreses. Pero lo que debería incentivarnos a resistir la cultura del descarte puede ser encontrado en la entrevista que Christine Conklin condujo con Helene. Debajo de la horrible pérdida, dolor y sufrimiento se encuentra una historia sagrada de belleza y fortaleza hecha así por su respuesta a los movimientos de gracia de Dios en su vida. Estas son parábolas modernas que cada uno de nosotros necesita si vamos a encontrar una felicidad razonable en esta vida y la eterna felicidad en la próxima. Los mayores nos sirven a todos nosotros como puntos de orientación que reúnen la verdad de que sin Dios no podemos conocer plenamente nuestra propia felicidad y nuestra propia realización humana. La felicidad consiste, no en lo que conseguimos, sino en lo que damos. Los ancianos a menudo pueden darnos un mapa com-

## Se Ofrece Colecta Para la Campaña para el Desarrollo Humano

Nuestras parroquias tendrán la colecta para la Campaña Católica para el Desarrollo Humano (CCHD) el fin de semana del 16-17 de julio. Más de 37 millones de personas en los Estados Unidos viven en la pobreza. Esta campaña los apoya financiando los programas que capacitan a las comunidades locales para hacerle frente a los desafíos que afrontan. Identifica y aborda los obstáculos únicos que enfrentan las personas mientras trabajan para salir de la pobreza y sacar adelante a sus comunidades.

En el Estado de Washington, el programa PREPARES que ayuda a las mujeres, a sus hijos y familias desde la concepción hasta los 5 años de la vida del niño, es financiado con la ayuda de dos subvenciones estratégicas de la CCHD. Además, el 25 por ciento del dinero colectado permanece en nuestra diócesis para financiar los proyectos locales contra la pobreza. Al apoyar esta colecta, le estamos dando una mano a los marginados, no una limosna. Puede encontrar más información visitando: [www.usccb.org/cchd/collection](http://www.usccb.org/cchd/collection).

Si usted ha sido abusado o ha sido víctima de un miembro del clero católico, le pedimos que crea en la posibilidad de esperanza, ayuda y sanación. Le animamos a que nos hable.

La Diócesis de Yakima ha establecido un número telefónico especial para personas que desean dar un informe concerniente un abuso sexual cometido por un obispo, sacerdote, diácono, empleado diocesano o voluntario. (888) 276-4490

pleto que va mucho más allá de nuestra experiencia de vida individual.

No hace falta decir, que cuando leí cómo Helene ora todos los días en alemán y en inglés, no pude más que pensar en mi propia abuela ya fallecida que fue una feligresa por muchos años de la Catedral St. Paul en Yakima. Cuando cayó la pared de Berlín y la Unión Soviética colapsó, ella alzaba su Rosario que rezaba a menudo por la conversión de Rusia mediante la intercesión de Nuestra Señora de Fátima, y decía en su dialecto alemán "Gook mal! Schaffts!" "¡Mira. Trabaja!" (El verbo en alemán es "gieken.")

¿Podemos confiar en esto? ¿Podemos confiar en el poder de la oración? ¿Podemos renovar nuestros esfuerzos para orar por la conversión – no sólo de Rusia – sino la conversión que necesitamos en nuestras vidas? Yo espero y ruego para que este verano les dé el tiempo y espacio para considerar el mapa de sus vidas. Espero que la entrevista con Helene como también nuestras otras acompañantes historias les den el incentivo para saber que sus vidas no han terminado, que hay una jornada por delante y que Dios puede acompañarnos sin importar lo dolorosa que sea nuestra historia.

¡Con mis mejores deseos y bendiciones!

Sinceramente en Cristo,

Rvdmo. Joseph J. Tyson  
Obispo de Yakima

## El Católico de Washington Central

Junio 2022 • Volumen 63 • Edición 6

PUBLICISTA

Rvdmo. Joseph J. Tyson

MODERADOR

Monseñor Robert M. Siler

EDITOR

Christine Corbett Conklin

TRADUCCIONES

Indiana Blandón

El Católico de Washington Central (ISSN 0195-1831) es publicado mensualmente por la Diócesis de Yakima, 5301-A Tieton Drive, Yakima, WA 98908-3493.

Presentación de Material: El plazo para la presentación de material es al mediodía del primer día del mes de publicación.

Email: [robert.siler@yakimadiocese.org](mailto:robert.siler@yakimadiocese.org)



## Se Acerca el Congreso Misionero de la Iglesia

Haga planes ahora para asistir al próximo Congreso Misionero de la Iglesia, programado para el sábado, 15 de octubre en la Iglesia Holy Family, 5315 Tieton Drive in Yakima.

El Congreso dará la oportunidad de hablar sobre dónde estamos como Iglesia, en el proceso del Sínodo involucrando los tres elementos de “Comunión, Participación y Misión.”

Para más información, o para ofrecer ayuda voluntaria, comuníquese con Valeria Flores en:

valeria.flores@yakimadiocese.org o llame al (509) 965-7117.

## Colecta Ayuda a Sacerdotes Jubilados y Seminaristas *Continúa de la página 4*

del Padre Bill Vogel, S.J., (párroco y vicario parroquial por muchos años en la diócesis.) El Obispo Joseph Tyson le ha ofrecido un consejo para asegurarse de que el Padre Kelly no se canse, no se consume, “Piensa en el día en tres períodos – mañana, tarde, y noche. Toma uno de esos períodos para orar o para hacer algo simple como comprar víveres...”

El Padre Kelly es feliz siendo sacerdote al servicio de la comunidad de Yakima. También hace énfasis en

la importancia de la Colecta para la Jubilación de los Sacerdotes y la Educación de los Seminaristas como una inversión – no como un costo – para entrenar a la nueva generación de sacerdotes como él mismo.

“Siempre es incómodo preguntarle a la gente, porque se les está pidiendo dinero,” dijo el Padre Kelly. “Pero cuando yo era seminarista, pude conocer y tratar con diferentes comunidades, toda la gente que costó mi educación.”

Él mencionó que es uno de cinco

hijos, y sus padres no habrían podido proporcionar el dinero para cinco estudios universitarios, especialmente siendo él un seminarista por siete años.

“Doy las gracias a los feligreses,” dijo el Padre Kelly. “Ellos hicieron esto posible – sin la ayuda de ellos yo no estaría aquí.”

Mientras el Padre Kelly reflexionaba sobre el seminario y su primer año de sacerdocio, también miraba hacia el futuro y hacia el servicio a diferentes comunidades.

## Honrando a los Mayores: Una Anciana Local Ejemplifica el Valor de las Palabras del Papa Francisco *Continúa de la página 1*

que ir a América,” recuerda ella. “Idaho es como los Alpes Suizos.” Para el año 1961 ella pudo moverse, llegando a Idaho y luego a Tacoma, Washington. Los años siguientes le trajeron más dificultades, con la incapacidad de tener hijos después de haber sido asaltada por un soldado, un matrimonio con un viudo con dos hijos que terminó en divorcio, y una batalla con cáncer del seno resultando en una operación. Ella supo de Peach Tree por medio de un hermano, que también inmigró a esta área, y vivió en el centro de retiro por un tiempo.

Mientras mira hacia atrás en su vida y sus muchos desafíos, Helene observa, “Dios siempre me sacaba de los líos.” Si, hay mucha maldad en el mundo, reconoce ella, “pero por cada mal, hay cien veces más Jesucristo.”

A sus 97, Helene sigue siendo de ojos brillantes y agradable, con una

increíble memoria para los detalles. Sus ojos azules se entristecen cuando habla de las pruebas que tuvo que pasar, pero su espíritu permanece fuerte.

“Estoy en un buen lugar,” dijo ella, explicando que ora todos los días en inglés y alemán y asiste a Misa cuando es ofrecida en el centro de retiros. Ella tiene como compañera a una pequeña perrita chihuahua nombrada Honey. Su hijastro, que ahora vive en Yelm, viene a visitarla siempre que le es posible.

Por lo tanto, ¿que consejo tiene Helene que ofrecer después de todo lo que ha experimentado?

“Ser honesto, decente, bondadoso y confiado siempre en el Señor, sugirió ella.

¿Cuántas otras historias notables esperan ser contadas por los residentes de centros de retiro y hogares de ancianos en toda nuestra Diócesis? Pero ¿qué tan a menudo nos tomamos el

tiempo para visitarlos, para escucharlos y tratar de alegrarles el día?

En las palabras del Papa Francisco, “Honor es una buena palabra para enmarcar este aspecto de devolver el amor que concierne a la vejez. Eso es, hemos recibido el amor de los padres, los abuelos, y ahora regresamos ese amor a ellos, a los ancianos .... Hoy hemos redescubierto el término ‘dignidad’, para indicar el valor del respeto y cariño por la (vida) de todos. Dignidad, aquí, es esencialmente equivalente a honor. ...honrar a los mayores y reconocer la dignidad que ellos poseen.”

El Papa continúa, “Por favor no los dejen solos .... (nosotros) debemos transformar la forma en que educamos a los jóvenes sobre la vida y sus etapas .... (este honor) es una ambición que traerá esplendor a nuestra juventud que va a heredar sus mejores cualidades...”

**Tomamos su lesión personalmente.™**



**ABEYTA NELSON**  
INJURY LAW

Yakima  
Ellensburg  
Sunnyside

2020  
Best of  
Business

2020  
READERS' CHOICE  
Voted Best

abeytanelson.com  
509.575.1588

**ABBOTT'S PRINTING, INC.**  
EXCELENCIA EN PAPEL

SERVICIOS DE IMPRENTA  
COMERCIALES & DIGITALES DE ALTA CALIDAD  
IMPRESORA DE PAQUETES ♦ SERVICIOS DE DISEÑOS GRÁFICOS  
TERMINACIÓN COMPLETA ♦ SERVICIOS DE ENVÍO  
BANNERS, SIGNS & MUCHO MUCHO MÁS

*Impresión de invitaciones para cualquier ocasión*  
*Bodas, Quinceañeras, Bautizo y Mas*

P: 509.452.8202 | TF: 800.245.6375 | F: 509.453.5278  
www.abbottsprinting.com | 500 S. Second Ave. | Yakima, WA 98902

# Colecta Ayuda a Sacerdotes Jubilados y Seminaristas

Por Daisy Pérez

Cada mes de julio los feligreses escuchan a un seminarista hablarles desde el púlpito sobre su llamado al sacerdocio, y concluyen su charla con un Gracias. Sin las generosas donaciones y las oraciones de los feligreses, la jornada de nuestros seminaristas al sacerdocio no sería posible.

Esta charla es parte de nuestra colecta anual para los Sacerdotes Jubilados y la Educación de nuestros Seminaristas. Su objetivo es apoyar la formación continua de los seminaristas, proporcionando una educación para los que están estudiando para el sacerdocio, y ayudar a apoyar a nuestros sacerdotes mayores, especialmente los



Padre Michael Kelly fue ordenado en mayo de 2021.

que necesitan servicios de vida asistida o de cuidados de enfermería. El año pasado nuestros generosos donantes contribuyeron alrededor de \$240,000 (el objetivo era \$225,000.)

Los feligreses comienzan a ver los frutos de esta colecta en el trabajo de nuestros sacerdotes jóvenes. Recientemente el Padre Michael Kelly, Vicario Parroquial de la Iglesia St. Joseph en Yakima, reflexionaba sobre su primer año de sacerdocio.

Él recuerda un encuentro con una mujer mayor que estaba en el hospital, cuyo doctor dijo que ella moriría en una hora. Su familia – sus hijos, nietos y bisnietos – estaban en silencio alrededor de su cama y el Padre Kelly se unió a

ellos.

“Estaban allí, el uno para el otro (en silencio,)” dijo el Padre Kelly. “Las palabras no hubieran hecho mucho... Era un momento difícil, pero también un momento muy lindo dando testimonio de que ellos estaban abiertos al Señor.”



Padre Seamus Kerr bendiciendo Padre Kelly.

Durante su primer año de sacerdocio el Padre Kelly gozaba de ser sacerdote porque tenía la oportunidad de enseñar la fe y estaba muy contento de enseñar las clases de RICA. Sin embargo, dijo que a veces podía ser muy abrumador.

El Padre Kelly se ha basado en la experiencia del Padre Mauricio Muñoz (Párroco de la Parroquia St. Joseph) y

*Continúa en la página 3*

## Los ‘Santos del Verano’ Ofrecen Inspiración Para Todos

Hay muchos grandes santos que nos pueden inspirar, y orar por nosotros durante nuestra vida. A continuación, se nombran unos cuantos de los “Santos del Verano,” cuyas fiestas son celebradas en esta temporada. ¿Cuántos puedes nombrar? Las respuestas están al final:

1.) 29 de junio. Uno de los santos más importantes es este ciudadano romano quien una vez presidió la persecución de los primeros cristianos. Después de una visión, la cual fue la causa de su conversión al cristianismo, fue bautizado y asumió un nombre diferente. Se convirtió en apóstol, y predicó en muchos países.

2.) 1 de junio. Nacido en 1713, este franciscano trabajó por la conversión del pueblo de México y lo que ahora es California. Entre los indígenas, les enseñó métodos de agricultura y cómo criar el ganado. Estableció 21 misiones desde el Carmel a San Luis Obispo y San Francisco.

3.) 3 de julio. Uno de los 12 apóstoles, a él se le atribuye el haber recibido la seguridad de que “Cristo es el Camino, la Verdad y la Vida.” La tradición dice que él evangelizó a mucha gente en muchos países, pero es mejor conocido por cuestionar si Jesús realmente había resucitado de entre los muertos y por haberle tocando sus heridas.

4.) 11 de julio. Nacido en 879 en el área actual de Ucrania y Rusia, esta santa tuvo un pasado notorio, supuestamente escaldando a los asesinos de su esposo y matando a muchos de sus seguidores. Después de su conversión, ella pidió que los misioneros fueran enviados a Kiev. Ella no pudo convertir a su hijo, pero la cristiandad fue finalmente introducida en el área por su nieto, San Vladimir.

5.) 24 de julio. Un santo irlandés poco conocido, fue bautizado por San Colman y se convirtió en el primer obispo de Ardmore. Predicó la fe en Irlanda poco después de la llegada de San Patricio. A él se le atribuyen muchas conversiones y la fundación de un monasterio en lo que ahora es el Condado Waterford. Muchos milagros le han sido atribuidos.

6.) 29 de julio. Este hermano de Martha y María vivió en Betania. De acuerdo a la tradición, él pudo haber llegado a ser obispo. Numerosas iglesias han sido construidas en su honor. Sin

embargo, es mejor conocido porque Jesús lo trajo de regreso a la vida.

7.) 11 de agosto. La santa patrona de los bebés y jóvenes. Esta mujer nació alrededor del año 291. Se cree que fue una princesa griega que murió como mártir adolescente. Una virgen consagrada, que se negó a casarse con un emperador romano y fue torturada, y según los informes, cada vez fue curada por las oraciones de los ángeles. Finalmente, fue decapitada, muriendo a las 3 p.m., igual que Jesús.

8.) 18 de agosto. Probablemente sea mejor conocida como la madre de Constantino el Grande, esta santa fue muy venerada por su hijo. Después de convertirse en cristiana, ayudó a localizar reliquias cristianas e hizo construir muchas iglesias en el Medio Oriente, incluyendo la Iglesia de la Natividad, donde según se dice es el sitio del nacimiento de Jesús. Hizo obras piadosas de caridad y llevó de regreso a Roma partes de la Verdadera Cruz.

9.) 27 de agosto. Un ejemplo excelente del poder de la oración. Esta santa nació alrededor del año 331 en lo que ahora es Argelia. Ella es la madre de San Agustín y pasó 17 años en oración, tratando de convertir a Agustín de una vida descarriada. Antes, ella había ayudado a convertir a su esposo y suegra, después de años adicionales de oración.

10.) 5 de septiembre. Nacida en 1910 en Albania, esta pequeña mujer alcanzó fama internacional por sus obras de caridad. A los 18 años, dejó su casa para unirse a las Hermanas de Loreto en Irlanda, después de pasar más de 60 años en servicio a los pobres de India con las Misioneras de la Caridad. Ella fundó el Movimiento Corpus Christi para los sacerdotes, y dedicó sus muchos premios a “la gloria de Dios en nombre de los pobres.”

### Respuestas

- 1.) San Pablo; 2.) San Juanípero Serra; 3.) Santo Tomás; 4.) Santa Olga; 5.) San Declán; 6.) San Lázaro; 7.) Santa Filomena; 8.) Santa Elena; 9.) Santa Mónica; 10.) Santa Teresa de Calcutta.

(Gracias a catholic.org por la información sobre estos y muchos otros santos.)